Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 42 Bern, Dienstag 20. Februar 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, mardi 20 février 1962 **No 42**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 189713–189759.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telephonverkehr mit Deutschland. – Correspondance téléphonique avec l'Allemagne. – Relazioni telefoniche con la Germania.

Telephonverkehr mit französischen Schiffen auf See. – Correspondance téléphonique avec des navires français en mer. – Relazioni telefoniche con navi francesi in mare.

Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 11 000, zu Gunsten der Elisabeth Schmid geb. Kunz, Pieterlen, vom 8. August 1924, Belege Serie I, Nr. 2005, lastend im I. Range auf den Liegenschaften Pieterlen-Grundbuchblatt Nrn. 655, 657 und 663, des Paul Schmid-Uebersax, Landwirt, Pieterlen.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Büren vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Büren an der Aare, den 14. Februar 1962. (159¹)

Der Gerichtspräsident: Hugi.

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Fr. 10 000 Inhaberschuldbrief vom 29. Juni 1927, im 2. Rang, Vorgang Fr. 10 000, haftend auf der Liegenschaft an der Staubeggstrasse 22, 10,681 Aren, E.-Blatt 421, Parzelle Nr. 421 Frauenfeld; Miteigentümer je zur Hälfte: Frau Wwe. S. Meier-Huber, 1869, gestorben 1960, Fräulein Elisabeth Meier, 1905.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

Frauenfeld, den 16. Februar 1962. (164³)

Gerichtspräsidium Frauenfeld.

Gottfried Moser, Landwirt im Stocki, auf dem Anggistalden, von und zu Grindelwald, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 3. November 1925, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 8168, von Fr. 800, zu Gunsten des Grundeigentümers Gottfried Moser, Anggistalden, und Walter Brawand, Schwendi, haftend auf Grundbuchblatt Grindelwald Nr. 2202, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 14. Februar 1962. (162¹)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Auf der Liegenschaft Därstetten-Grundbuch Nr. 438, Besitzung Nidfluh, enthaltend 3,82 a Gebäudeplatz, Wohnhaus Nr. 308, versichert für Fr. 22 600, der Fräulein Pauline Teuscher, verst. im Jahr 1961, haftet ein Schuldbrief vom 13. Oktober 1931, Belege-Serie I, Nr. 4028, im Betrage von Fr. 3000.

Dieser Schuldbrief lautete ursprünglich zu Gunsten der Darlehenskasse Därstetten, ist aber schon im Jahr 1935 abbezahlt und an die Eigentümerin Pauline Teuscher übertragen worden.

Der Titel ist verloren gegangen und konnte im Nachlass nicht aufgefunden werden.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet; dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (163²)

Wimmis, 15. Februar 1962.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: A. Ott.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namenschuldbrief von Franken 30 000.— (ursprünglich Fr. 15 000.—), vom 30. Juli 1948, lautend auf Arnold von Waldkirch, Drusbergstrasse 48, Zürich 7, Karl Lippert, Wolfbachstrasse 27, Zürich 7, und Ernst Schneider, Hochstrasse 63, Zürich 7, ursprünglich zu Gunsten Leihkasse Neumünster, Zürich 8 (später Pensionskasse der Angestellten der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Zürich 11), lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Ankerstrasse 14, Zürich 4, Kat. Nr. 570, Grundbuch Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 11. Oktober 1961. (27²)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaber-Obligation von Franken 1000, à 3% der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, Nr. 78846 Serie Zü., verfallen am 18. Februar 1957, mit Semestercoupon per 15. August 1956 und Restzins-Coupon per 18. Februar 1957.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 19. Oktober 1961. (29¹)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberobligation von Fr. 1000, zu 3½%, des Migros-Genossenschaftsbundes, Zürich, Serie «U» 1951, Nr. 1410, datiert 15. März 1951, mit Semestercoupons per 15. September 1951 und ff., rückzahlbar am 15. März 1961.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Dezember 1961. (58²)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur N° 605646, Banque cantonale vaudoise, Lausanne, créancier de 1225 fr. 53, créé le 5 août 1959, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juillet 1962. (57²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Inhaberschuldbrief, Fr. 5000 vom 4. Februar 1916, haftend im 2. Rang auf GB Fislisbach, Nr. 247, auf Bänninger Heinrich, 1888, pens. Angestellter, Fislisbach, als Schuldner lautend, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (166)

Baden, den 12. Januar 1962. **Bezirksgericht.**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. Januar 1962 wurden die von der Synmedic AG. für Pharmazeutica, Seebahnstr. 85, Zürich, mit Datum vom 20. Juni 1958 ausgegebenen, auf den Inhaber lautenden Aktien-Zertifikaten, nämlich:

1 Zertifikat über 10 Aktien Nrn. 161–170 zu nom. je Fr. 1000,
1 Zertifikat über 10 Aktien Nrn. 171–180 zu nom. je Fr. 1000,
1 Zertifikat über 3 Aktien Nrn. 181–183 zu nom. je Fr. 1000,
1 Zertifikat über 1 Aktie Nr. 184 zu nom. Fr. 1000,
1 Zertifikat über 1 Aktie Nr. 185 zu nom. Fr. 1000,

als kraftlos erklärt. (165)

Zürich, den 8. Februar 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Par ordonnance du 19 février 1962, le président du Tribunal a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur N° 266, au montant de 5000 fr., à l'échéance du 26 décembre 1961, de la Caisse de Crédit mutuel de Confignon, avec les coupons attachés pour les intérêts au 26 juin et 26 décembre 1960 et les coupons suivants attachés. B. XV (167)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Februar 1962.
Ronosa-Kosmetik GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. und 26. Januar 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation, den Vertrieb und die Vermittlung in erster Linie von kosmetischen und ferner von pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Frieda Bodmer, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000; Peter Bodmer, von Zürich, in Zürich 11, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, und Franz Zimmerli, von Rothrist, in Kreuzlingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Peter Bodmer. Einzelprokura ist erteilt an die Gesellschafterin Frieda Bodmer. Geschäftsdomizil: Eisfeldstrasse 3 in Zürich 11 (bei Peter Bodmer).

9. Februar 1962. Automatische Verkaufsmaschinen.
Aretomatie A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von automatischen Verkaufsmaschinen jeder Art, die Verwertung von Patenten, Lizenzen und dergleichen in diesem Zusammenhang. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, in den Statuten aufgeführte Waren zum Preise von zusammen Fr. 31 029 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Austin David Simons, britischer Staatsangehöriger, in Widen (Aargau), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans Oestreicher, von und in Uster, und Dr. Hans W. Kopp, von Luzern, in Meilen, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 519, in Zürich 11.

9. Februar 1962. Sanitäre Anlagen.
Lehmann & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Küsnacht (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2005), Erstellung von sanitären Anlagen usw., mit Hauptsitz in Zürich 8. Die Prokura von Ernst Oberle ist erloschen.

9. Februar 1962. Beteiligungen.
Gesero S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1958, Seite 1046), Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Dr. Emil Schmid und Mario Hodler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Georges Philippe, von Thônex (Genf), in Zürich, als Präsident; Dr. Oskar Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zürich, sowie Alfred Baumann, von Zürich und Mülligen (Aargau), in Zürich, als weitere Mitglieder.

9. Februar 1962.
FRIAG Frank Isolierungen AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1959, Seite 3209). Kollektivprokura ist erteilt an Johann Singer, von Fruthwilen (Thurgau), in Niederhasli (Zürich); er zeichnet ausschliesslich mit Joseph Anton Frank, Präsident des Verwaltungsrates.

9. Februar 1962.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Auslands-Abteilung, Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3498), mit Hauptsitz unter der Firma «Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft», in Thayngen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Werner Wäckerle, von und in Zürich; Gerhard Schlatter, von Hemmenthal, in Thayngen; Max Stampfli, von Aeschi (Solothurn), in Schaffhausen, und Hans Vogelsanger, von Schaffhausen und Beggingen, in Thayngen.

9. Februar 1962.
Bank Leu & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 79). Die Prokura von Louis Gfeller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Roland J. Waeckerling, von Glattfelden, in Zürich.

9. Februar 1962.
Grands Magasins Jelmoli S.A., Zweiggeschäft Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2685), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Walter Casty ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinz Schmutz, von Vechigen (Bern) und Luzern, in Zürich, Direktor.

9. Februar 1962. Hoch- und Tiefbauten.
Geotau G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1961, Seite 490), Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22. Dezember 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösehung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

9. Februar 1962.
Wasserversorgungs-Genossenschaft Russikon, in Russikon (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 729). Die Generalversammlung vom 25. April 1959 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Ernst Bohr ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Ernst Jucker, von und in Russikon. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

9. Februar 1962.
Heizerdienst-Gesellschaft, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822). Heinz Robert Hüssy ist nicht mehr Kassier, sondern Vizepräsident der Verwaltung; seine Unterschrift sowie diejenige von Max Thierstein sind erloschen. Walter Eberhard, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Kassier derselben; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Pierre Farine, von Basel, in Thalwil. Neues Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 7, in Zürich 2.

9. Februar 1962.
Wasserversorgung Uerzlikon, in Kappel a.A. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 543). Genossenschaft. Hans Wüthrich, Otto Halder und Jakob Schneebeli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Dornbierer, von Thal (St. Gallen), in Kappel am Albis, als Präsident; Alfred Wüthrich, von Eggiwil (Bern), in Kappel am Albis, als Aktuar, und Alfred Sieber, von Reichenbach (Bern), in Kappel am Albis, als Quästor. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Quästor. Neues Geschäftsdomizil: In Uerzlikon (bei Jakob Dornbierer).

9. Februar 1962.
Milchgenossenschaft Tuhel, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1606). Ernst Honegger, dieser infolge Todes, sowie Walter Witzig und Emil Günther sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Honegger, von und in Hombrechtikon, als Präsident; Heinrich Pfenninger, von und in Hombrechtikon, als Quästor und Vizepräsident, und Werner Weber, von Zollikon, in Hombrechtikon, als Aktuar. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

9. Februar 1962. Gurkenkonserven, Senf.
Franz Schlenk, in Zürich (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 689), Fabrikation von Gurkenkonserven und Senf. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Franz Schlenk & Co.», in Zürich 4, erloschen.

9. Februar 1962. Gurkenkonserven, Senf.
Franz Schlenk & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Franz Anton Schlenk, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit im Sinne von Art. 177, Abs. III, ZGB, erteilter Zustimmung, Maria Schlenk geb. Schlechter, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten, durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Schlenk», in Zürich, übernommen hat. Der Kommanditärin Maria Schlenk geb. Schlechter ist Einzelprokura erteilt. Gurkenkonserven- und Senffabrik. Badenerstrasse 406.

9. Februar 1962. Autozubehör usw.
Martin Wolfensberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Martin Wolfensberger, von Gossau (Zürich), in Zürich 7. Vertretungen und Vertrieb von Zubehör und Ersatzteilen für Traktoren und Automobile. Hofackerstrasse 42.

9. Februar 1962. Fische; Getränke.
Arnold Wyss, bisher in Oberengstringen (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 414), Handel mit Schwämmen und Hirschledern. Der Firmainhaber hat sein persönliches Wohndomizil sowie den Geschäftssitz nach Weiningen verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fisch- und Getränkehandel. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 10.

9. Februar 1962. Eisenkonstruktionen usw.
Hans Marti, in Embrach. Inhaber dieser Firma ist Hans Marti, von Engi (Glarus), in Zürich 4. Schweisswerkstätte und Ausführung von Eisenkonstruktionen. Bei der Station.

9. Februar 1962.
B. Hauser, Hoch- und Tiefbau, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3047). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Kunz, von Zürich, in Kloten.

9. Februar 1962.
Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité) (Cassa Pensioni delle Centrali Svizzere di Elettricità), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 2). Eugen Ursprung ist nicht mehr Geschäftsleiter, sondern Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

13. Februar 1962.
Spar- und Leihkasse Gürbetal, in Mühlethurnen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 690). In der Generalversammlung vom 10. Februar 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 625 000 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens sieben Mitgliedern. Die Statuten sind in diesem Sinne und in weiteren nicht zu publizierenden Punkten geändert worden. Walter Bähler, von Wattenwil, in Seftigen, ist zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Er führt die Unterschrift nicht. Friedrich Trachsel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Biel

10. Februar 1962. Drahtwaren, Schlossereiartikel usw.
Jacot-Des Combes & Cie. S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Eisendraht und Stahl und von Schlossereiartikeln (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 888). Die Prokura von Caroline Troxler ist erloschen.

10. Februar 1962. Automobilreparaturen usw.
Charles Ugazio, in Biel, Automobilreparaturwerkstätte und Garage (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 174). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Laufen

10. Februar 1962.
Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG (Fabrique de Pâtes de Bois et de Papiers Zwingen SA), in Zwingen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 292). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Fritz Hagemann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Saanen

10. Februar 1962. Plattenbeläge.
Fritz Conrad-Wyttenbach, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Fritz Conrad-Wyttenbach, von Sils im Domleschg, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Ausführung von Plattenbelägen.

Bureau Thun

7. Februar 1962. Spenglerei usw.
Werner Sauser, in Thun, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 20). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1962 an die Kollektivgesellschaft «Sauser & Meystre», in Thun, übergegangen.

7. Februar 1962. Spenglerei usw.
Sauser & Meystre, in Thun. Werner Sauser, von Sigriswil, in Hilterfingen, und Alfred Meystre, von Correvon (Waadt), in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Sauser», in Thun, übernommen hat. Spenglerei, sanitäre Installationen. Schlossmattstrasse 18. Zweites Geschäftslokal in Hilterfingen.

10. Februar 1962.
Bau- & Wohngenossenschaft Hohmaad, in Thun (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1359). Präsident Hans Mani und Vizepräsident Otto Flückiger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Gustav Scherer, von Untersiggenthal (Aargau), in Thun, als Präsident, und Ernst Kratzer, von Aeschi bei Spiez, in Thun, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Februar 1962. Spenglerei usw.
Hunkeler & Moser, in Steffisburg. Vinzenz Hunkeler, von Pfaffnau, in Thun, und Heinrich Moser, von Zäziwil, in Steffisburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Sanitäre Installationen; Spenglerwerkstätte. Oberdorfstrasse 38. Zweites Geschäftslokal in Thun, Schulstrasse 65 b.

10. Februar 1962. Reklameschilder.
Friedrich Trachsel, in Heimberg, Herstellung und Vertrieb von Reklame- und Anschriftschildern (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1957, Seite 631). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

31. Januar 1962. Lebensmittel, Haushaltungsartikel.
Panmar AG. in Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die die Fabrikation und den Vertrieb von Lebensmitteln und Haushaltgebrauchsartikeln aller Art, die Uebernahme diesbezüglicher Vertretungen sowie die Uebernahme und Durchführung von Werbeaufträgen bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Otto Meier, von und in Luzern, und Mitglieder sind Hans Hug, von und in Luzern, und Franz Kopp, von Ebikon und Luzern, in Luzern. Franz Kopp führt Einzelunterschrift; die beiden andern zeichnen zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Kapellgasse 19 (bei Otto Meier).

8. Februar 1962. Heizungsanlagen.
Hesap AG., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Installation von Heizungs- und Sanitär-Anlagen sowie die Fabrikation und den Vertrieb von Apparaten, Maschinen und Bestandteilen aller Art. Sie kann Liegenschaften, Apparate und Maschinen erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Eduard Müller, von Rheinau (Zürich), in Hergiswil a. S.; Mitglied ist Hugo Fuchs, von Malters, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arnold Leemann, von Meilen und Zürich, in Zumikon. Adresse: Hirschmattstrasse 52 (eigenes Büro).

Uri - Uri - Uri

9. Februar 1962.
Mariannhiller Missionare Altdorf, Uri, in Altdorf (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2023), Verein. Präsident Otto Leuthard und Kassier Emil Ruppen sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Kaspar Sigrist, von Horw und Meggen, und Kassier Guido Zenari, von Zürich; beide in Altdorf. Sie führen Einzelunterschrift.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

7. Februar 1962.
Montim-Verwaltungsgesellschaft, in Hergiswil, Gründung und Verwaltung von Investment-Trusts, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1961, Seite 2538). Dr. Rudolph J. Kaderli ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Oskar Möri, von und in Lyss; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Glarus - Glaris - Glarona

30. Januar 1962.
Trockengrasanlage Mollis, in Mollis. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Grastrocknungsanlage und den Handel mit Trockenprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 175 000 und ist eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 87 500 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation in den Tageszeitungen («Glarner Nachrichten» und «Neue Glarner Zeitung») erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Beglinger-Rohrer, Präsident; Michael Beglinger-Selinger, Vizepräsident; Rudolf Gabriel jun., Aktuar; Kaspar Leuzinger-Gabriel; Fritz Laager-Beglinger; Melchior Pfeiffer-Nüesch und Melchior Laager-Weber, alle von und in Mollis. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Domizil: beim Präsidenten, Fritz Beglinger-Rohrer.

Zug - Zoug - Zugo

9. Februar 1962. Beteiligungen.
Interdamo G.m.b.H., bisher in Baden (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2969). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Dezember 1961 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an solchen der Damen-Oberbekleidungs-Industrie. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Oktober und 24. November 1959 und wurden am 15. September 1961 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Willi Bürgel, deutscher Staatsangehöriger, in Delmenhorst bei Bremen (Deutschland), und Eva Rogge, deutsche Staatsangehörige, in Delmenhorst bei Bremen (Deutschland), je mit einer Stammeinlage zu Franken 1 000 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Willi Bürgel (bisher), Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Zürich, (bisher), und Eva Rogge (neu). Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

9. Februar 1962.
A.-G. für Magnesit-Export, in Zug, Export von Magnesit, Beteiligung an Unternehmungen der Branche usw. (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1959, Seite 2159). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug; er führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Hermann Mayer wohnt nun in Lausanne. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

9. Februar 1962. Filme usw.
Grandes Scènes S.A., in Zug, Aufnahme von Spiel- und Kulturfilmen sowie von Fernsehaufzeichnungen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 44). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

10. Februar 1962.
Neoplastic A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit solchen aus Plastikstoffen usw. (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1959, Seite 2057). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Pamela Verlags A.G. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Verlag, Herausgabe und Vertrieb von Druckschriften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

12 février 1962. Lait, produits laitiers, etc.
Cremo Société Anonyme, à Fribourg (FOSC. du 4 janvier 1951, N° 2, page 15). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1962, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: **Cremo S.A. (Cremo A.G.)**. La société a pour but le commerce du lait, la fabrication et le commerce de tous produits et sous-produits laitiers ainsi que de tous produits alimentaires et diététiques. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. En sa qualité de «Centrale du beurre», la société collabore avec l'Union centrale des producteurs suisses de lait, en vue de l'amélioration des conditions de production, de captage des crèmes, ainsi que de la fabrication du beurre. Elle a porté son capital social de 200 000 fr. à 1 000 000 de fr., par l'émission de 1600 actions de 500 fr., nominatives. Il est donc de 1 000 000 de fr., divisé en 2000 actions de 500 fr., nominatives, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 10 membres.

12 février 1962. Salons de coiffure, produits cosmétiques, etc.
Oly S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique du 7 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de tous salons de coiffure et commerce des produits cosmétiques et de beauté s'y rapportant. Elle a également pour objet la continuation du salon de coiffure exploité sous l'enseigne «Oly-Coiffure», à Lausanne. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises similaires en Suisse et à l'étranger et effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'un mobilier d'exploitation, de marchandises et d'un goodwill pour une valeur de 100 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 100 000 fr., contre remise aux apporteurs de 100 actions nominatives de 500 fr., constituant le capital social. Le solde des apports soit 50 000 fr., constituera une créance des apporteurs contre la société, suivant inventaire du 7 février 1962. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. A été nommé administrateur: Charles Duriaux, de Praroman, à Fribourg, avec signature individuelle. André Ulrich, de Wahlern (Berne), à Fribourg, est nommé directeur avec signature individuelle. Siège de la société: 15, Pérolles, dans ses locaux.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Februar 1962. Auto-Service.
Emil Werder, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Werder-Mundschin, von Nuglar (Solothurn), in Niederdorf (Basel-Landschaft). Socal-Auto-Service-Station. Kantonsstrasse.

9. Februar 1962. Hoch- und Tiefbau.
Jos. Hofmann, in Reinach (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Hofmann-Sigrist, von Weggis (Luzern), in Reinach (Basel-Landschaft). Hoch- und Tiefbau. Lachenweg 8.

9. Februar 1962. Gartenbau.
Wolf Hunziker, in Reinach (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Wolf Hunziker-Braun, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Gartenarchitekturbüro, Gartenbau. In den Gartenhöfen 9.

9. Februar 1962. Schreinerei.
Reimann & Bucher, in Birsfelden. Kurt Reimann-Cereghetti, von Wegenstetten (Aargau), in Birsfelden, und Erwin Bucher, von Grosswangen (Luzern), in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1960 begonnen hat. Mechanische Schreinerei. Bürklinstrasse 16a.

9. Februar 1962. Wagenbau, Schlosserei usw.
Robert Kistler & Co., in Buus. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Februar 1962 begonnen und Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes des «Robert Kistler», in Buus, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Kistler, von Effingen (Aargau), in Buus. Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 3000 ist Hans Kaufmann, von und in Buus. Wagenbau, Schlosserei, sanitäre Installationen.

9. Februar 1962. Immobilien.
Lindner & Co., in Birsfelden, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2365). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Kurt Lindner-Rohrbach ausgeschieden. Seine Kommandite sowie seine Prokura sind erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in bar ist der Gesellschaft beigetreten Dr. Arthur Breitler, von und in Basel.

9. Februar 1962. Metallkonstruktionen usw.
Hans Schmidlin A.G., in Aesch (Basel-Landschaft), Betrieb einer Leichtmetallkonstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1959, Seite 3242). In die Geschäftsleitung wurde gewählt: Walter Rudolf-Schifferle, von Zurzach, in Reinach (Basel-Landschaft). Prokura wurde erteilt an Ernst Asal-Harmuth, deutscher Staatsangehöriger, in Aesch (Basel-Landschaft). Beide führen Unterschrift zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Februar 1962. Strassen- und Tiefbau usw.
Frey & Wirz A.G., vormals Ernst Frey's Erben, Filiale in Augst, Betrieb eines Strassenbau- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3439), Hauptsitz in Kaiseraugst. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Otto Walker, von Altreu-Selzach, in Augst, und Beat Hollenstein, von Mosnang (St. Gallen), in Kaiseraugst. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

9. Februar 1962. Reinigungsarbeiten.
Entrag A.G., in Sissach, Verwertung von Patenten irgendwelcher Art im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1956, Seite 3310). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. März 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Ausführung von Reinigungs- und Korrosionsschutzarbeiten aller Art, insbesondere Sandstrahlarbeiten, Verzinkereiarbeiten, Metallisierungen und alle Arten von Rohr- und Kanalisationsreinigungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: August Matzinger-Schreiber, von Rüdlingen (Schaffhausen), in Flums.

9. Februar 1962.
Wohnbaugenossenschaft Münchenstein, in Münchenstein (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729). Neues Geschäftslokal: Emil Frey-Strasse 73, Münchenstein 1.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. Februar 1962. Getreide usw.
Arthur Niederer, in Wolfhalden, Getreideimport, Handel mit und Verarbeitung von Getreide und Futtermitteln, Handel mit Mehl und andern Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2624). Einzelprokura wurde erteilt an Jacques Jenny, von Sool (Glarus), in Sankt Gallen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

29. Januar 1962.
Regionallager-Genossenschaft Coop Sargans, in Sargans. Unter dieser Firma besteht ein Genossenschaftsverband im Sinne von Art. 921 ff. OR, der den rationellen Warenumschlag zwischen den angeschlossenen Konsumgenossenschaften und dem Verband schweizerischer Konsumvereine (VSK), den gemeinsamen Einkauf von Früchten und Gemüsen, die gemeinsame Herstellung von Brot und Backwaren und die Förderung des Absatzes von Heiz- und Treibstoffen bezweckt. Die Statuten datieren vom 16. Dezember 1961. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die Einberufung der Delegiertenversammlung sowie die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Publikation im «Schweiz. Konsum-Verein» oder im «Bulletin» des VSK oder auf dem Zirkularwege, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 9 Mitgliedern. Ernst Beusch, von und in Buchs (St. Gallen), Präsident; Karl Kaiser, von und in Gams, Vizepräsident, und August Benz, von Marbach (St. Gallen), in Mels, Aktuar, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei Kassian Albrecht, Konsum.

8. Februar 1962.
Seidenweberei Amden A. G. in Nachlassliquidation, in Amden, Herstellung von und Handel mit Seiden-, Rayon- und andern Stoffen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). Die Unterschrift des Liquidators Otmar Hofstetter ist infolge Todes erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Alfons Oswald, von und in Rapperswil (St. Gallen).

8. Februar 1962. Immobilien.
Silex Gesellschaft, in Stein. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern günstige Ferien- und Wohngelegenheiten zu verschaffen durch Erwerb von Bauland und dessen Ueberbauung, und Umbau von bestehenden Gebäuden, Vermietung und Verkauf an Mitglieder und weitere Interessenten. Die Statuten datieren vom 6./19. Dezember 1961. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Josef Hoeltschi, von Aesch (Luzern), in Zürich, Präsident, Sekretär und Kassier; Anda Hoeltschi-Samuelova, von Aesch (Luzern), in Zürich, Vizepräsidentin, und Albert Ackle, von Ueken (Aargau), in Zürich, Beisitzer. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied der Verwaltung. Geschäftsdomizil: Bei Hans Hüberli, «Eggli».

8. Februar 1962. Stickereien usw.
Neuburger & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2413). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Romer, von Benken (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Waisenhausstrasse 15.

8. Februar 1962.
Bodensee-Motel AG, bisher in St. Gallen, Ueberbauung und Betrieb einer Liegenschaft mit Motel in Landschlacht (Thurgau) sowie An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 280). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1962, Seite 370).

9. Februar 1962.
Fournier- und Sägewerk Sevelen A. G., in Sevelen (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2872). Walter Schmidt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Gottlieb Braun, von Bischofszell, in St. Gallen. Eduard Karl Urfer, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

9. Februar 1962.
L. Kellenberger & Co., Werkzeugmaschinenfabrik, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 336). Die Prokura von Max Kaindl ist erloschen.

9. Februar 1962.
Beleuchtungs-Genossenschaft Moos-Dieselbach und Umgebung, in Moos, Gemeinde Degersheim (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1269). Niklaus Gähler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Albert Dossenbach wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Josef Koster, von Appenzell, in Dieselbach-Nassen, Gemeinde Mogelsberg. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Februar 1962. Lebensmittel.
Frau B. Gamper-Zäch, in Lichtensteig. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Bertha Gamper-Zäch, von Wängi (Thurgau), in Lichtensteig. Handel mit Lebensmitteln. St. Loretto.

9. Februar 1962. Edelmetallersatzwaren.
Rud. Schweingruber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Rudolf Friedrich Schweingruber, von Rüeggisberg, in St. Gallen. Vertrieb von Edelmetallersatzwaren. Scheffelstrasse 12.

9. Februar 1962. Bäckerei, Café-Restaurant.
Hans Moosmann-Sohm, in Oberuzwil, Bäckerei-Konditorei und Café-Restaurant «Zur Linde» (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3099). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1962. Gewebe, Garne.
Stoffel & Co., in St. Gallen, mit Zweigniederlassung in Mels, Fabrikation von und Handel mit Geweben und Garnen (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2036). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Stoffel AG», in St. Gallen.

9. Februar 1962. Textilien.
Stoffel AG (Stoffel SA) (Stoffel Ltd.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art, insbesondere die Uebernahme und den Weiterbetrieb der bisherigen Kommanditgesellschaft «Stoffel & Co.», in St. Gallen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 8 000 000, eingeteilt in 16 000 Stammaktien zu Fr. 100, mit Stimmrechtsprivileg gemäss Art. 693 OR, und 6400 Prioritätsaktien zu Fr. 1000, mit Anspruch auf eine kumulative Vorzugsdividende. Sämtliche Aktien lauten auf dem Namen und sind durch Sacheinlagen voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt die von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Stoffel & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1962 und Uebernahmebilanz per 30. September 1961, rückwirkend auf 1. Oktober 1961, Aktiven von Fr. 36 304 784.70 und Passiven von Franken 24 903 537.80, mit einem Aktivüberschuss von Fr. 11 401 246.90. Für den Uebernahmepreis von Fr. 11 401 246.90 erhalten die bisherigen Gesellschafter als Sacheinlager 16 000 Stammaktien zu Fr. 100 und 6400 Prioritätsaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 3 401 246.90 wird auf Kontokorrent gutgeschrieben. In der Uebernahmebilanz sind gemäss vorliegenden Kaufverträgen eingeschlossen die Liegenschaften in St. Gallen, Steinach, Mels und Frankfurt am Main D. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Stoffel, von Arbon, in St. Gallen, Präsident; Patrick Stoffel, von Arbon, in New York (USA), und Dr. Willi Rigoleth, von Uznach, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Peter Bächinger, von Hohentannen, in Wattwil; Alfred Kurth, von Attiswil (Bern) und St. Gallen, in St. Gallen; August Zoller, von und in St. Gallen, und Emil Pfiffner, von Mels, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 20.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. Januar 1962. Restaurant.
Margrit Ardüser, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Ardüser, von Alvaneu, in Chur. Restaurant Veltlinerhalle. Kornplatz.

7. Februar 1962. Beteiligungen.
Decotone A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 7. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, insbesondere auf dem Gebiet der Papier- und Kunststoffindustrie: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art; Kauf und Verkauf von Erzeugnissen aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Patenten und Handelsmarken aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Luftpostbrief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: George R. Wallace, Staatsangehöriger (USA), in Lunenburg (Mass., USA), Präsident; Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zumikon (Zürich), Vizepräsident, und Emil Weidinger, von Dägerlen (Zürich), in Chur, Delegierter. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern zeichnen zu zweien. Domizil: Quaderstrasse 15, bei E. Weidinger.

9. Februar 1962.
Aktien-Gesellschaft City-Hotel Martinsplatz Chur, in Chur (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. November 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Paul Camenisch und Thomas Domenig jun. sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Willy Weber, von Laufen (Bern), in Chur, und Friedrich Wyss, von Rohrbach (Bern), in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Februar 1962. Textilien.
Ignum Handelsgesellschaft A.G., in Chur, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Textilien (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1961, Seite 1157). Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde ernannt: Emil Weidinger, von Dägerlen (Zürich), in Chur.

10. Februar 1962. Beteiligungen usw.
Grisewel GmbH., in Chur. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 9. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen und ihre Verwaltung sowie die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften jeglicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000. Gesellschafter sind: Dr. Helmuth M. Merlin, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein), mit einer Stammeinlage von Fr. 300 000, und Pius Wille, von Liechtenstein, in Balzers (Fürstentum Liechtenstein), mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: der Gesellschafter Dr. Helmuth M. Merlin und Dr. Robert Schwarz, von Vals, in Chur. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Alexanderstrasse 8, bei Dr. R. Schwarz.

10. Februar 1962. Bienenzucht.
Traugott Forster, in Davos-Platz, Bienenzüchterei, Handel mit Bienenhonig usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1960, Seite 2491). Diese Firma hat ihren Sitz nach Saas i. Pr. verlegt, wo der Inhaber Traugott Forster nun auch wohnhaft ist.

10. Februar 1962.
Bauunternehmung Murer A.G., Zweigniederlassung in Sedrun, Gemeinde Tavetsch (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2274), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Andermatt. Die Prokura von Jean Décailett ist erloschen. Neu wurde Prokura erteilt an Albin Aecherli, von Reiden (Luzern), in Andermatt. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich.

10. Februar 1962.
Kraftwerke Hinterrhein A.G. (Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A.), in Thusis (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2853). Das Aktienkapital von Fr. 80 000 000 ist nun voll liberiert.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Februar 1962.
Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1960, Seite 1492). Carl Schuler-Ziegler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das bisherige Mitglied Dr. phil. Otto Binswanger wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willi C. Schuler, von Gottlieben, und Hans Baumgartner, von Altstätten (St. Gallen), beide in Kreuzlingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Auch das Verwaltungsratsmitglied Dr. Heinz Engeler führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Hans Baumgartner ist erloschen.

9. Februar 1962. Textilien.
Winzeler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfelden, in Weinfelden, Fabrikation und Veredelung von Textilien (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1961, Seite 2080). Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1962 revidiert worden. Die publizierten Statutenbestimmungen bleiben unverändert. Dr. Herbert Winzeler und Friedrich Hummel sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift von Dr. Herbert Winzeler ist erloschen. Eugen Nägeli ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Naegeli, von Kilchberg (Zürich), und Walter Imfeld, von Lungern (Obwalden), beide in Weinfelden.

9. Februar 1962. Schirme.
Albert Glatz, in Frauenfeld, Schirmfabrik (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1961, Seite 3538). Der Firmainhaber hat seinem Sohn Adolf Glatz, von Basel, in Frauenfeld, Einzelprokura erteilt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

9 febbraio 1962. Lavori edili di sopra e sottostruttura, ecc.
Battista Ceresa, in Malvaglia. Titolare è Battista Ceresa di Domenico, da e in Malvaglia. Lavori edili di sopra e sottostruttura, pavimentazioni stradali, copritetto.

Ufficio di Bellinzona

10 febbraio 1962. Paste alimentari.
Bozzini Dante, in Bellinzona, fabbricazione di paste alimentari (FUSC. del 18 febbraio 1957, N° 40, pagina 465). La ditta è radiata a richiesta del titolare, non essendo più soggetta all'obbligo dell'iscrizione (ORC art. 54).

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

9 febbraio 1962. Albergo.
Gmünder Peter, in Cevio. Titolare della ditta individuale è Peter Gmünder fu Augusto, da Herisau, a Cevio. Esercizio «Albergo Basodino» con alloggio e ristorante.

Ufficio di Lugano

9 febbraio 1962.
Acafida S.A. società fiduciaria, di revisioni e d'organizzazione succursale di Lugano, in Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Acafida A.G. Treuhand-Revisions- und Organisationsgesellschaft (Acafida S.A. Société fiduciaire, de révisions et d'organisation) (Acafida S.A. Società fiduciaria, di revisioni e d'organizzazione) (Acafida Ltd. Trust, auditing and organisation company), con sede a Zurigo che ha per scopo di espletare l'attività di una società fiduciaria, specialmente per consulenza aziendale e fiscale, perizie economiche e contabili di ogni genere, studio di problemi d'organizzazione iscritta al registro di commercio di Zurigo il 8 agosto 1961 (ultima pubblicazione sul FUSC. del 19 gennaio 1962, N° 15, pagina 185), ha aperto, conformemente a decisione assembleare del 20 dicembre 1961 una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico Florian Beerli, da ed in Zurigo, e dal direttore Werner Achermann fu Werner-Franz, da Lucerna e Buochs, in Sorengo. Recapito della succursale: Via Ciseri 4, uffici propri.

9 febbraio 1962.
Garage Cassarate S.A., a Cassarate di Castagnola (FUSC. del 14 agosto 1961, N° 188, pagina 2381). Il capitale sociale di 500 000 fr. è attualmente interamente liberato.

9 febbraio 1962. Beni immobili.
Onacut S.A., a Lugano, la compera, la vendita di beni immobili (FUSC. del 29 agosto 1961, N° 201, pagina 2520). Brunilde Brugnoli, membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Bruno Censi di Luigi, da Lamone, in Lugano, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione e vincolerà la società con firma individuale.

9 febbraio 1962. Beni immobili.
Tucano S.A., a Lugano, la compera, la vendita di beni immobili (FUSC. del 29 agosto 1961, N° 201, pagina 2519). Brunilde Brugnoli, membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Bruno Censi di Luigi, da Lamone, in Lugano, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione e vincolerà la società con firma individuale.

10 febbraio 1962. Tintoria, lavanderia, ecc.
La Rinascente, a Lugano, tintoria e lavanderia, ecc., società anonima (FUSC. del 2 aprile 1959, N° 74, pagina 933). Con atto notarile della sua assemblea generale del 18 gennaio 1962 la società ha deciso di modificare la sua ragione in **La Rinascenza**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

8 febbraio 1962. Prodotti chimici.
Isifar S.A., in Vacallo, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di prodotti chimici ed affini (FUSC. del 4 dicembre 1958, N° 284, pagina 3236). Il capitale sociale di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

9 febbraio 1962. Spedizioni, ecc.
Bianchi e Co. S.A., in Chiasso, spedizioni e trasporti terrestri, marittimi ed aerei (FUSC. del 30 dicembre 1960, N° 307, pagina 3766). Con decisione assembleare del 4 febbraio 1962 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 200 000 fr. mediante emissione di 150 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., suddiviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna e 150 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

10 février 1962. Immeubles, etc.
Pierredar S.I., société anonyme dont le siège est aux Diablerets, commune des Ormonts-Dessus (FOSC. du 6 octobre 1960, page 2864), ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la mise en valeur de tous immeubles, etc. Suivant procès-verbal du 29 janvier 1962, la société a modifié ses statuts. Lors de sa constitution, la société a acquis des hoirs de John Pernet, sur la commune d'Ormont-Dessus des immeubles en nature de pré et grange d'une surface totale de 26 000 m², pour le prix de 75 000 fr. Les statuts originaires, qui portent la date du 17 septembre 1960 et non pas celle du 10 septembre 1960, ont été modifiés sur des points non soumis à publication.

Bureau de Cossonay

3 février 1962. Machines agricoles, etc.
Lüthi et Cie, à Montricher, commerce de machines agricoles, industrielles, et d'appareils ménagers, ainsi que leur installation, société en nom collectif (FOSC. du 14 juillet 1959, N° 160, page 1997). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1961. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée Ginette Lüthi-Monnier, à Montricher, ci-après inscrite.

3 février 1962. Machines agricoles, etc.
Ginette Lüthi-Monnier, à Montricher. Le chef de la maison est Ginette Lüthi née Monnier, de Röthenbach dans l'Emmental (Berne), à Montricher, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Jean Rodolphe Lüthi. La maison a repris depuis le 1er janvier 1962 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Lüthi et Cie», à Montricher, radiée. Commerce de machines agricoles, industrielles et d'appareils ménagers, ainsi que leur installation.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Agrea S.A., à Lausanne, acquisition et administration de biens de toutes sortes, participations industrielles ou commerciales (FOSC. du 15 février 1962, page 490). La raison sociale exacte est **Aegra S.A.**

9 février 1962. Immeubles.
Les Boules de Neige A S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 8 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et l'exploitation de tous immeubles et de leurs dépendances et généralement toutes opérations immobilières, financières ou commerciales s'y rapportant. Elle acquerra, au prix de 450 000 fr., un immeuble sis à Pully, «Avenue C.F. Ramuz 96», de 1429 m². Le capital social est de 82 000 fr., divisé en 82 actions, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Rochat, de L'Abbaye et du Lieu, à Lausanne. Bureau: 18, Grand Pont.

Bureau de Vevey

9 février 1962.
Société des laitiers de Vevey et environs, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 9 janvier 1962, page 69). Le vice-président du comité Jean Kaempf, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

9 février 1962.
Clinique La Prairie S.A., à Montreux (FOSC. du 15 septembre 1960, page 2676). Les administrateurs Lucette Burla et Edouard Wenger, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Walter Michel est désormais seul administrateur, avec signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

17. Januar 1962.
Fux Elektro A.G., in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 12. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit elektrischen Stark- und Schwachstrom-Apparaten,

Installationen von hauswirtschaftlichen und industriellen Fabrikaten sowie die Errichtung von Freileitungen. Sie kann Immobilien erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 112 500 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Fux, Präsident; Armand Fux, Vizepräsident, beide von St. Niklaus, in Visp; German Polling, Aktuar, von Leuk, in Visp, und Teodor Rüffiner, von und in Raron. Severin Fux, von St. Niklaus, in Visp, ist Geschäftsführer. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer. Geschäftslokal: Kantonsstrasse.

7. Februar 1962.

Malergeschäft Edmund Imboden, Nachfolger Werner Bittel, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Werner Bittel, von St. Niklaus, in Zermatt. Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten.

Bureau de Sion

Rectification.

Billieux et Cie, Grands Chantiers S.A., succursale à Sierre (FOSC. du 8 février 1962, N° 32, page 414). Dernière publication: FOSC. du 25 février 1958, N° 46, page 557.

3 février 1962. Menuiserie.

Clivaz Joseph, à Sion, exploitation d'une menuiserie (FOSC. du 4 novembre 1952, N° 259, page 2693). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société: «Entreprise de Menuiserie Joseph Clivaz-Mudry S.A.», à Sion, ci-après inscrite.

3 février 1962.

Entreprise de Menuiserie Joseph Clivaz-Mudry S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 19 janvier 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but tous les travaux de menuiserie, d'agencements et de mobiliers. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Joseph Clivaz», à Sion, sur la base d'un bilan arrêté au 31 décembre 1961, comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date, y compris les traités, marchés et conventions. Le dit bilan accuse un actif de 508 980 fr. 91 et un passif de 246 488 fr., dont un actif net de 262 492 fr. 91. Le prix est fixé à 262 000 fr., en paiement duquel l'apporteur Joseph Clivaz reçoit 180 actions de 500 fr., entièrement libérées; le solde soit 172 000 fr. lui étant crédité. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans le Bulletin officiel du canton du Valais, ou par voie de convocation personnelle ou écrite, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres. Il est composé de: Joseph Clivaz, de Randogne, à Sion, président; Paul Balet, de et à St-Léonard; Rémy Clivaz, de Randogne, à Sion; Jean-Claude Delez, de Salvan, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président Joseph Clivaz. Locaux: rue de la Dixence.

10 février 1962. Immeubles.

S.I. Saelentz S.A., à Sion. Il a été fondé le 1er février 1962, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente d'immeubles bâtis et non bâtis, la construction, l'exploitation d'immeubles. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr. Il est composé de 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par des versements en espèces. Les publications se font dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Roland Charpilloz de Félix, de et à Genève, administrateur unique. Adresse de la société: chez Maurice Varone, 20, rue de la Dent Blanche.

Bureau de St-Maurice

12 février 1962. Travaux publics, génie civil.

Henri Carron et Joseph Roduit, à Fully, travaux publics et génie civil, société en nom collectif (FOSC. du 25 août 1955, page 2175). Le 22 janvier 1962, Henri Carron s'est retiré de la société dans laquelle sont entrés comme associés: Claude Roduit, Raymond Roduit et Pierre-André Roduit, les trois fils de Joseph, de et à Fully. La société, qui continue sous la raison **«Joseph Roduit et fils, entrepreneurs, Branson/Fully»** est engagée par les signature individuelles de Joseph Roduit et de Raymond Roduit.

12 février 1962.

Entreprise Murer S.A., succursale de Martigny-Ville, société anonyme avec siège principal à Andermatt (FOSC. du 10 mars 1960, page 817). La succursale est engagée par les signatures collectives à deux de Jean Décalllet, German Murer, Armin Murer, Willy Murer, Adrian Murer (inscrits), Viktor Slongo-Murer, administrateur, de Winterthour, à Beckenried; Franz Murer, administrateur, de et à Beckenried, et Leopold Kreienbühl, d'Altishofen, à Andermatt: celui-ci ne signe qu'avec un administrateur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 février 1962. Tapis, tissages.

Etablissements Tabo S.A., à Bôle, exploitation d'une fabrique de tapis et de tissages en tous genres, etc. (FOSC. du 13 juillet 1960, N° 161, page 2082). La procuration conférée à Charles Telfser est radiée.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

9 février 1962. Chaussures.

Robert Clere, à Cernier, chaussures et réparations (FOSC. du 22 avril 1934, N° 195, page 2355). Par suite de transfert du siège de la maison à Neuchâtel (FOSC. du 5 février 1962, N° 29, page 375), la raison est radiée du registre du commerce de Cernier.

Bureau du Locle

8 février 1962.

Bazar loclois S.A., Successeur de Grimler-Baehmann, au Locle, exploitation d'un commerce de détail de la branche textile, d'ameublement, de ménage, d'alimentation, etc., société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1960, N° 211, page 2629). La procuration conférée à Ernest Humberset est radiée.

Bureau de Neuchâtel

8 février 1962. Hôtel.

Denise Gutknecht, à Neuchâtel, exploitation de l'hôtel restaurant du Raisin (FOSC. du 30 janvier 1959, N° 23, page 363). La maison exploite actuellement le café-restaurant du Stade. Rue Pierre à Mazel 10.

Genf - Genève - Ginevra

10 février 1962. Café-charcuterie.

Mme R. Develey, à Chêne-Bourg, café-charcuterie du Tunnel (FOSC. du 18 octobre 1950, page 2670). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 février 1962. Imprimerie.

«Typoservice» R. Dreier, à Genève. Chef de la maison: Raymond-Edmond Dreier, de Genève, à Carouge. Procuration individuelle: Gérald Visinand, de Corsier (Vaud), à Nyon (Vaud). Exploitation d'une imprimerie. 10, rue du Temple.

10 février 1962. Lampadaires, etc.

«Stil-Lux» Mme I. Lafranchi, à Genève. Chef de la maison: Ida Lafranchi née Gozzer, de Coglio (Tessin), à Genève, autorisée par son mari Ilario Lafranchi. Commerce et importation de lampadaires, articles-souvenir et articles de diverses natures. 22, rue Lamartine.

10 février 1962.

Manufacture de Tabliers et Lingerie «Déesse» B. Cornu, à Genève, manufacture de tabliers et lingerie et représentation d'articles textiles (FOSC. du 15 janvier 1946, page 150). Nouvelle raison de commerce: **Manufacture de confection «Déesse», robes et jupes B. Cornu.** Objet modifié: manufacture de robes et jupes et représentation d'articles textiles. 15-17, rue Louis Favre.

10 février 1962. Bureau d'architecture.

«Aeromatic» Schönenberger frères, à Genève, bureau d'architecture et entreprise d'asséchement des murs, etc., société en nom collectif (FOSC. du 29 novembre 1961, page 3478). Procuration individuelle a été conférée à Jules Chédel, des Bayards (Neuchâtel), à Meyrin, et Walter Lindemann, de Gais (Appenzell Rh.-Ext.), à Vernier.

10 février 1962. Préfabrication sanitaire.

Sani-Préfab S.A., à Genève, préfabrication sanitaire, etc. (FOSC. du 30 juin 1961, page 1898). Signature collective à deux a été conférée à Max Frei, de Bâle, à Vernier, directeur technique, et Jean Vésy, d'Evionnaz (Valais), à Genève, fondé de pouvoir.

10 février 1962. Organisation d'entreprises, etc.

Inetud S.A., à Genève, organisation d'entreprises de toute nature et prise de participations dans d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 13 décembre 1961, page 3627). Louis Vogt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Buensod, de Mies (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 12, rue de la Croix d'Or, chez Jean-Paul Buensod.

10 février 1962. Machines et textiles.

Arasco, à Genève, commerce, etc. de machines et textiles, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1960, page 742). Pierre Guinand, Georges Meyer-Moro et Marcel Guinand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Mohamed-Ali-Selim Youssef, jusqu'ici président et délégué, reste administrateur unique; il continue à signer individuellement. Nouveau domicile: 53, rue du Grand-Pré, chez Mohamed-Ali-Selim Youssef.

10 février 1962.

Société anonyme de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder, à Genève (FOSC. du 7 octobre 1957, page 2638). Jean Armleder, directeur (inscrit), est maintenant, de plus, membre et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

10 février 1962.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 août 1961, page 2444). Frédéric Dufaux (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Renggli, administrateur et membre du comité de direction (inscrit), n'est plus président. Théodore Renfer, membre du comité de direction, et Louis Huguenin, directeur commercial et membre du comité de direction (inscrits), sont maintenant, de plus, membres du conseil d'administration, dont Théodore Renfer est président; ils continuent à signer collectivement à deux pour l'ensemble des établissements de la société.

10 février 1962. Jouets.

Société pour l'Exploitation d'Immeubles Urbains, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1959, page 3156). Nouvelle raison de commerce: **Jouets Weber S.A.** Nouveau but: l'exploitation de tous commerces de jouets, articles pour enfants et articles similaires. Statuts modifiés le 17 janvier 1962. Colin Martin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Weber (inscrit), nommé président; Franz-Carl Weber (inscrit), jusqu'ici président, nommé secrétaire et délégué; Toni-Friederich Weber, de et à Zurich, nommé de plus directeur, et Karl Weber, de et à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 12, rue de la Croix d'Or.

10 février 1962. Représentation de fabricants étrangers.

Matrapa S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 janvier 1962. But: la représentation de fabricants étrangers, la vente à l'étranger de machines et accessoires pour la fabrication et la transformation du papier, du carton, de l'aluminium, du plastic et de la cellophane, ainsi que de machines et accessoires pour l'industrie graphique et l'industrie d'emballage. La société n'aura pas d'activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Neri, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône, chez la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

10 février 1962. Administration de participations financières.

Socafi S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 février 1962. But: administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Birraux, de Meinier, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 11, rue Petitot.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 189713. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1961, 17 Uhr.
G.D. Searle & Co., Skokie (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Steroid-Hormon enthaltende pharmazeutische Präparate.

PRONOVID

Prioritätsanspruch: USA, 5. Juni 1961.

Nr. 189714. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1961, 18 Uhr.
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 22, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Büromaschinen und -apparate aller Art, Etikettendruckmaschinen für die Preis- und Warenauszeichnung aller Art, Etikettenproduktionsmaschinen, Billettdruckmaschinen, Offset-Druck- und Vervielfältigungsmaschinen und deren Zubehör, Büromöbel aus Holz und Stahl, Lochkartenmobiliar, Etikettenausgabeapparate (Dispenser), Billett- und Ticketausgabeapparate, Handgepäckschein-Ausgabeapparate, Rabattmarkenausgabeapparate, Kopiergeräte, Vorrichtungen und Apparate für das Schiesswesen, insbesondere Gewehrordner (Rangeur) für Schiessanlagen, Registraturmaterial aller Art, Kartotheken, Systemregistraturen nach besonderen Plänen, Bürobedarfsartikel aller Art, Geschäftsbücher, Buchhaltungsmaterial, Schreib-, Zeichen- und Bürogeräte und -materialien, Papiere und Papierwaren aller Art, Papier- und Metallfolien, beschichtet und unbeschichtet, insbesondere für Offset- und Vervielfältigungsdruck, Chemikalien, Druckfarben, Druckpasten für das graphische Gewerbe, Etiketten für die Preis- und Warenauszeichnung aller Art, Billette, Tickets, Garderoben-, Gebühren- und Kontrollmarken, Rabattmarken, Tickets für das Transportwesen, Kassen-Tickets, Kontrollabzeichen, Schiessmarken.

GESBA

N° 189715. Date de dépôt: 8 décembre 1961, 18 h.
Ursina AG (Oursina S.A.), Konolfingen (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments pour l'homme et les animaux, notamment produits laitiers de toutes formes, boissons de toutes sortes, glace, préparations alimentaires diététiques, malt.

Nr. 189716. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1961, 17 Uhr.
Dispensers, Inc., 400 Rutherford Street, **Goleta** (California, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Kühlvorrichtungen versehene Getränke-Automaten und deren Bestandteile, dafür geeignete Behälter, Halter für Papierservietten, Halter für Speisekarten, Halter für Strohhalme, Salz- und Pfeffer-Gefässe, Zuckerbehälter, Käsetablette und Serviertablette.

STARLINE

Nr. 189717. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1961, 17 Uhr.
Phönix-Armaturen AG, Dufourstrasse 5 (bei Dr. Flüge), **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen für feste, gasförmige und flüssige Stoffe, insbesondere Ventile und Schieber aller Art, Flüssigkeitsstandanzeiger sowie Anzeige-, Mess- und Regelgeräte.

Nr. 189718. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1961, 17 Uhr.
Phönix-Armaturen AG, Dufourstrasse 5 (bei Dr. Flüge), **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen für feste, gasförmige und flüssige Stoffe, insbesondere Ventile und Schieber aller Art, Flüssigkeitsstandanzeiger sowie Anzeige-, Mess- und Regelgeräte.

Nr. 189719. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1961, 17 Uhr.
Phönix-Armaturen AG, Dufourstrasse 5 (bei Dr. Flüge), **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen für feste, gasförmige und flüssige Stoffe, insbesondere Ventile und Schieber aller Art, Flüssigkeitsstandanzeiger sowie Anzeige-, Mess- und Regelgeräte.

PHOENIX—ARMATUR

Nr. 189720. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1962, 20 Uhr.
Alpinapharm AG, Gsteigstrasse 52, **Zürich 10/49.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

PACEMO

Nr. 189721. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
TELETON Aufnahmestudio, W. Diriwächter, Wülflingerstrasse 18, **Winterthur.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten.

lybia

Nr. 189722. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
TELETON Aufnahmestudio, W. Diriwächter, Wülflingerstrasse 18, **Winterthur.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten.

teleton

N° 189723. Date de dépôt: 4 janvier 1962, 19 h.
Continental Uhrenfabrik AG (Fabrique des Montres Continental S.A.) (Continental Watch Factory Ltd.), Sissach (Bâle-Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Q. C.

N° 189724. Date de dépôt: 4 janvier 1962, 19 h.
Continental Uhrenfabrik AG (Fabrique des Montres Continental S.A.) (Continental Watch Factory Ltd.), Sissach (Bâle-Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

C.
Q. C.

N° 189725. Date de dépôt: 4 janvier 1962, 19 h.
Continental Uhrenfabrik AG (Fabrique des Montres Continental S.A.) (Continental Watch Factory Ltd.), Sissach (Bâle-Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

T. Q.

N° 189726. Date de dépôt: 4 janvier 1962, 19 h.
Continental Uhrenfabrik AG (Fabrique des Montres Continental S.A.) (Continental Watch Factory Ltd.), Sissach (Bâle-Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Q. O. C.

Nr. 189727. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1962, 17 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Bützbergstrasse 2, Aarwangen (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

Frégate

Nr. 189728. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1962, 17 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Bützbergstrasse 2, Aarwangen (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

Party

Nr. 189729. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1962, 20 Uhr.
E. Kern & Cie AG, Holbeinstrasse 27, Zürich 8. — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **100663.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1961 an.

Tee, Kaffee, Kakao, Schokolade, Drogen sowie Auszüge (Extrakte) aller obgenannten Produkte.

TALANDA

Nr. 189730. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1962, 20 Uhr.
E. Kern & Cie AG, Holbeinstrasse 27, Zürich 8.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **100749** von E. Kern & Cie., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1961 an.

Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Tabakwaren).

RESO

Nr. 189731. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1962, 11 Uhr.
Eidg. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil, Wädenswil (Zürich). — Kollektivmarke.

Samen und andere Vermehrungsorgane der durch die Versuchsanstalt Wädenswil gezüchteten Gemüse-, Zierpflanzen-, Beerenobst- und Obstsorten.

+ZEVA+

Nr. 189732. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1962, 17 Uhr.
A.E. Staley Manufacturing Company, 22nd and Eldorado Streets, Decatur (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien oder Spülmittel zur Verwendung als Textil-Weichmacher.

STA-PUF

Nr. 189733. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1962, 11 Uhr.
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

IROCEVIT

Nr. 189734. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 17 Uhr.
Collins Radio Company, Cedar Rapids (Iowa, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hochleistungs- und Fernmeldesender, Transformatoren, Sprechgeräte, einschliesslich Audiofrequenz-Verstärkerkreise, Misch- und Steuerstromkreise, elektrische Verbindungen für Mikrophone und andere Signalgeber; elektronische Geräte, insbesondere Sender und Empfänger; Navigationsgeräte, insbesondere Radiosender und Empfänger, Distanz-Messgeräte, Mehrdistanz-Zielsichtsgeräte, Zielsichtsgeräte, Radio-Annäherungsgeräte, Rechnungsgeräte für die Navigation; Flugsteuerungsgeräte; insbesondere Autopiloten, Horizont-Annäherungs-Instrumente, Kursanzeige-Instrumente, Höhensteuerungsgeräte, Gashebelsteuerungsgeräte, Neigungs-Steuergeräte; Radiosender, elektrische Signalverstärker und Kontrollgeräte, Studioständer für Radiosender, Antennen-Einstellgeräte, kombinierte Sende- und Empfangsgeräte.

COLLINS

Nr. 189735. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1961, 12 Uhr.
Lutz & Co., Rehetobel (Appenzell A.-Rh.). — Produktionsmarke.

Weine aus dem Rebgut Bärenmannli.

BÄRENMANNLI

BUCHBERGER-BEERLI AUSLESE
RHEINTAL

N° 189736. Date de dépôt: 27 septembre 1961, 18 h.
Société Française de Compléments Alimentaires S.O.F.C.A. (Société à responsabilité limitée), 31, rue Tronchet, Paris 8e (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits vétérinaires, produits pour la destruction des animaux nuisibles.

STOP-TROT

N° 189737. Date de dépôt: 27 septembre 1961, 18 h.
Société Française de Compléments Alimentaires S.O.F.C.A. (Société à responsabilité limitée), 31, rue Tronchet, Paris 8e (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits vétérinaires, produits pour la destruction des animaux nuisibles.

LA BOÎTE A SOURIS

Priorité revendiquée: France, le 25 avril 1961.

N° 189738. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit fourrager, vétérinaire ou alimentaire à base de lait.

LACTACROC

N° 189739. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique, vétérinaire, fourrager ou alimentaire à base de lait.

Lactamycetin

N° 189740. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit fourrager, vétérinaire ou alimentaire à base de lait.

LACTASEC

N° 189741. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique, fourrager, vétérinaire ou alimentaire à base de lait.

LACTENZYME

N° 189742. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit fourrager, produit alimentaire, produit vétérinaire. Abri de petites dimensions pour loger une truie avec sa descendance, y compris dispositif de protection pour empêcher l'écrasement des porcelets et permettre une bonne ventilation et un chauffage efficace.

NUTRA-PIGLOO

N° 189743. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit fourrager, produit vétérinaire, produit alimentaire.

NUTRASEC

N° 189744. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 19 h.
Fabrique des Lactas et Parc Avicole P. Langer Gland S.A., Pont Farbel, **Vich** (Vaud); adresse pour la correspondance: Gland.

Produit fourrager, produit vétérinaire.

VET

Nr. 189745. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1961, 12 Uhr.
Britix Watch and Apex Watch Co. Ltd., Badmattstrasse 9, **Lengnau bei Biel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

Krakus

Nr. 189746. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 18 Uhr.
English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Parsonage Gardens, **Manchester 3** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

TRYLKO

Nr. 189747. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 18 Uhr.
English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Parsonage Gardens, **Manchester 3** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

POLYFIL

Nr. 189748. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1961, 15 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183—193 Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate. Mittel für die Gesundheitspflege.

THIOSPORIN

Nr. 189749. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1961, 16 Uhr.
Petfoods Limited, Melton Mowbray (Leicestershire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel für Vögel und andere Tiere.

GLIDE

Nr. 189750. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1961, 16 Uhr.
Petfoods Limited, Melton Mowbray (Leicestershire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel für Vögel und andere Tiere.

SWOOP

Nr. 189751. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1961, 16 Uhr.
Sauber & Gisin AG für elektrotechnische Anlagen, Höschgasse 45, **Zürich 8.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Heizelemente für Lötkolben aller Art.

ZEVA

Nr. 189752. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 11 Uhr.
Ehrsam-Denzler & Co. AG, Zugerstrasse 52, **Wädenswil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hydrantenwagen für Feuerwehren, aus Leichtmetall (Aluminium).

HYDRAL

N° 189753. Date de dépôt: 5 janvier 1962, 10 h.
R. Ethenoz, chemin Furet 61, **Genève.**
Marque de production et de commerce.

Chrysantèmes produits à Genève.

SOLEIL DE GENÈVE

N° 189754. Date de dépôt: 8 janvier 1962, 20 h.
Usines industrielles du roulement Bulle S.A. (Wälzlager Industriewerke Bulle AG, rue Champ-Barby 25—27, **Bulle** (Fribourg).
Marque de fabrique.

Tous roulements à billes, à rouleaux, à butées et à aiguilles, ainsi que toutes pièces détachées et accessoires se rattachant à ces produits.

WIB

N° 189755. Date de dépôt: 4 janvier 1962, 18 h.
André De Baek-Begavar, rue de la Tour-de-l'Ile 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits horlogers.

FERADURA

N° 189756. Date de dépôt: 15 janvier 1962, 20 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, rue Centrale 14, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 101038.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1961.

Montres et parties de montres.

ATEA

N° 189757. Date de dépôt: 19 janvier 1962, 20 h.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, **Bâle.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 100754.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1961.

Onguent pour les ulcères variqueux.

VARICOL

Nr. 189758. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1962, 18 Uhr.
Minimax N.V., Energiestraat 21, **Naarden** (Niederlande).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102229.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1962 an.

Tragbare und fahrbare Feuerlöscher (wie Gasspritzen, Annihilatoren, Extinkteure, Trockenfeuerlöscher, Schaumfeuerlöscher, Löschbomben), Patronen und Druckgasbehälter für Feuerlöscher, Feuerlöschmittel, Füllungen (d. h. dosierte Mengen von Chemikalien in Pulver- oder flüssiger Form) und Ersatzteile für Feuerlöscher, Feuerschutzvorrichtungen für Kinematographen, Feuerwehrleitern, Seile, Sprungtücher, Hakengeräte, insbesondere Feuerhaken zum Einreissen, Schlauchkupplungen, Schlauchbehälter, Wassertonnen, Rettungsapparate, Atmungsapparate, Schutzbrillen, Schutzmasken, Rauchhelme, Rauchschutzvorrichtungen, Signal-, Kontroll- und Alarmapparate, -instrumente und -geräte für Feuerwehrzwecke, Feuerwehrtelegraphen, Feuermelder, Fernanzeiger für Temperaturschwankungen, Vorrichtungen zur Verhütung von Selbstentzündungen und Explosionen, Sprinkleranlagen, Imprägnierungsmittel für Gespinste, Gewebe, Wirkwaren, Holz, Rohr, Kork und dergleichen gegen Feuer und Wasser und die imprägnierten Waren selbst, Bauclemente zur Isolierung gegen Feuer und Wasser, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Feuerschutzanzüge, Uniformen und Ausstattungsgegenstände für Feuerwehrleute.

"Maximum"

N° 189759. Date de dépôt: 2 octobre 1961, 9 h.
Madame Mary Grayo, 13, Boulevard des Moulins, **Monte-Carlo** (Monaco).
Marque de fabrique — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **100339.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du revouvellement court depuis le 5 juillet 1961.

Tous produits en parfumerie (parfums, eaux de Cologne, eau de toilette, crème).

VISON
MARY GRAYO
MONTE-CARLO

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telephonverkehr mit Deutschland

(PTT) Am 1. März 1962 werden die Taxen im Telephon-Grenz- und -Nahverkehr mit Deutschland geändert. Gleichzeitig wird die Zahl der Taxzonen von vier auf drei verringert. Die Grenzzone 1 wird die Orte auf Entfernungen bis zu 25 km (bisherige Zonen 1 und 2), die Grenzzone 2 die Orte auf Entfernungen zwischen 25 und 50 km (bisherige Zone 3) und die Nahzone die Orte auf Entfernungen zwischen 50 und 100 km (bisherige Zone 4) umfassen.

Die Gesprächstaxe für die neue Grenzzone 1 wird 50 Rappen betragen, während bisher auf Entfernungen bis 15 km (alte Grenzzone 1) eine Gebühr von 40 Rappen und auf Entfernungen zwischen 15 und 25 km (alte Grenzzone 2) eine Gebühr von 60 Rappen erhoben wurde. In der neuen Grenzzone 2 (bisher Grenzzone 3) wird ein Dreiminutengespräch auf 90 Rappen, statt wie bis anhin auf 1 Franken 20 zu stehen kommen, in der Nahzone auf 1 Franken 50, statt wie bis anhin auf 1 Franken 95.

Correspondance téléphonique avec l'Allemagne

(PTT) Le 1er mars 1962, les taxes dans les relations téléphoniques frontières et de voisinage avec l'Allemagne seront modifiées. Par la même occasion, le nombre des zones de taxes sera ramené de quatre à trois. La zone frontière 1 englobera les localités aux distances allant jusqu'à 25 km (anciennes zones 1 et 2), la zone frontière 2 les localités aux distances entre 25 et 50 km (ancienne zone 3) et la zone de voisinage les localités aux distances entre 50 et 100 km (ancienne zone 4).

La taxe de conversation pour la nouvelle zone frontière 1 sera de 50 centimes tandis que, jusqu'ici, il était perçu une taxe de 40 centimes pour les distances allant jusqu'à 15 km (ancienne zone frontière 1) et une taxe de 60 centimes pour les distances entre 15 et 25 km (ancienne zone frontière 2). Dans la nouvelle zone frontière 2 (ancienne zone frontière 3), une conversation de trois minutes revient à 90 centimes au lieu de 1 franc 20 comme jusqu'ici et dans la zone de voisinage à 1 franc 50 au lieu de 1 franc 95 comme jusqu'ici.

Relazioni telefoniche con la Germania

(PTT) Le tasse telefoniche nelle relazioni di confine e a breve distanza con la Germania saranno modificate il 1° marzo 1962. Simultaneamente, il numero di zone sarà ridotto da quattro a tre. La zona di confine 1 comprenderà le località fino a 25 km di distanza (attuali zone 1 e 2), la zona di confine 2 le località situate tra 25 e 50 km di distanza (attuale zona 3) e la zona a breve distanza le località distanti da 50 a 100 km (attuale zona 4).

La tassa di conversazione per la nuova zona di confine 1 sarà di 50 centesimi. Una tassa di 40 centesimi era finora ricossa per le conversazioni fino a una distanza di 15 km (vecchia zona di confine 1) e una di 60 centesimi per le distanze da 15 a 25 km (vecchia zona di confine 2). Per la nuova zona di confine 2 (finora zona di confine 3), una conversazione di tre minuti costerà 90 centesimi invece di fr. 1.20 come finora. Per la zona a breve distanza la nuova tassa è di fr. 1.50 (invece di fr. 1.95 come finora). 42. 20. 2. 62.

Telephonverkehr mit französischen Schiffen auf See

(PTT) Von jetzt an ist der Telephonverkehr auch mit dem französischen Ozeandampfer «France» zugelassen.

Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch mit diesem Schiff beträgt Fr. 35.40 und Fr. 11.80 für jede weitere Minute.

Correspondance téléphonique avec des navires français en mer

(PTT) Dès à présent, la correspondance téléphonique est aussi admise avec le paquebot transatlantique français «France».

La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes avec ce navire est de 35 fr. 40 et de 11 fr. 80 pour chaque minute supplémentaire.

Relazioni telefoniche con navi francesi in mare

(PTT) Le relazioni telefoniche sono d'ora in poi aperte anche con il transatlantico «France».

La tassa d'una conversazione ordinaria di tre minuti con questa nave è di fr. 35.40 e quella per ogni minuto supplementare di fr. 11.80. 42. 20. 2. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 20. Februar 1962 - Cours de conversion dès le 20 février 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 63.15; Deutschland: Fr. 108.60; Frankreich NF: Fr. 88.65; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 119.95; Norwegen: Fr. 61.—; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.22. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 42. 20. 2. 62.

Sonderheft Nr. 69

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten Studiengruppe i. S. Kleinaktien)

Anlässlich der Entgegennahme der Postulate von Nationalrat Weibel und Ständerat Rohner wurde den beiden Postulanten eine grundsätzliche Abklärung der mit der allfälligen Schaffung von Kleinaktien und nennwertlosen Aktien verknüpften Probleme in Aussicht gestellt. Der von einer zu diesem Zwecke eingesetzten Studiengruppe ausgearbeitete Bericht ist als **Sonderheft Nr. 69** der «Volkswirtschaft» auch der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht worden.

Das 24 Seiten umfassende Sonderheft ist zum Preise von **Fr. 3.50** (+ Spesen) erhältlich. Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III 520,** entgegen.

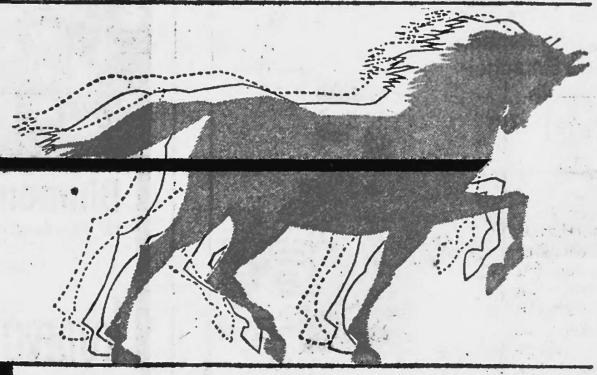
Die französische Ausgabe wird demnächst erscheinen.

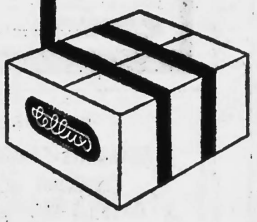
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. **NAVI-FER** A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line
Rhein-London-Linie
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

A vendre
immeuble industriel et locatif
à La Chaux-de-Fonds.
Comprenant de vastes locaux industriels répartis sur 4 étages, ainsi que 4 logements, avec dégagement.
Faire offres sous chiffre P 1874 N à Publicitas Neuchâtel.

Rayoncellux





das verstärkte, neuartige Klebeband für Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband — speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen — erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün geliefert. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach **Abteilung Cellux**

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

MUBA Halle 21, Stand 6828

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

VERORDNUNG

Auf Veranlassung von Herrn Aurelio Valenzuela Moreno, Amtsrichter des Gerichtshofes Nr. 13 von Madrid, Spanien, wird durch Vorliegendes der Tod ohne Testament von

Anna Weibel

bekanntgegeben, Schweizer Bürgerin, mit Wohnsitz in Lyon, Rhone-Departement, Frankreich, die am 14. August 1960 starb, und dass vor diesem Gericht ihre leibliche Nichte KLARA MARCUZON erschienen ist, gebürtig aus Odessa, Russland, und wohnhaft in Istambul, Türkei, um die Erbschaft der genannten Frau zu reklamieren; mit Vorliegendem werden alle die, die glauben, gleichen oder höheren Anspruch zu haben, aufgerufen, um ihre Ansprüche bekanntzugeben, wenn ihnen dies zusteht, innerhalb der Frist von 60 Tagen.

Und zur Veröffentlichung im offiziellen Staatsbulletin der Schweiz stelle ich das Vorliegende aus, mit der Genehmigung des Herrn Richters, in Madrid, Spanien, am 22. Dezember 1961.

Gesehen und gebilligt:

Der Amtsrichter

Der Sekretär

KNOLL INTERNATIONAL® Büromöbel

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

Wir suchen für einen neu geschaffenen Posten einen

Direktor der Handelsabteilung

Geboten wird: sehr gute Honorierung, absolut selbständige Arbeit.

Erfordernisse: gesucht wird eine gereifte und initiative Persönlichkeit, Idealalter 45 Jahre, mit einwandfreien Kenntnissen des Handelsbankgeschäftes, Freude an Aufbauarbeit.

Offerten mit handschriftlichem Lebenslauf, Photo und Angaben der Gehaltsansprüche sind zu richten an den **Verwaltungsrat der Aeschenbank, Aeschenvorstadt 24, Basel.** Die Offerten werden streng diskret bearbeitet.

Parc des Sports des Diablerets S.A.
Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le vendredi 2 mars 1962, à 16 h. 15, au Buffet de la Gare des Diablerets.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport de gestion pour l'exercice 1960–1961.
3° Présentation des comptes de l'exercice 1960–1961.
4° Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1960–1961.
5° Ratification des comptes et décharges statutaires.
6° Nominations statutaires.
7° Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

Cornèr Banca S.A., Lugano

Capitale sociale Fr. 6 000 000.—.

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per sabato 10 marzo 1962, alle ore 11 presso la sede sociale in Lugano, Via Canova 16.

Ordine del giorno:

1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1961.
2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
3° Deliberazioni su:
   a) rapporto di gestione e sui conti annuali;
   b) scarico agli organi sociali;
   c) destinazione dell'utile.
4° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1962.
5° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1961, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 26 febbraio 1962. Per partecipare alla assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A. di Zurigo, entro il 2 marzo 1962, ritirando il relativo certificato azionario.

Lugano, 16 febbraio 1962. **Il consiglio di amministrazione.**

Avis de dividende

«INVEST»

Sviluppo e Gestione Investimenti Mobiliari

Milano, S.p.A.

La société INVEST a mis en paiement, en Italie, le 19 février 1962, le dividende de l'exercice 1960–61, soit **Lit. 120.—** par action. En conséquence, le **coupon N° 10** des certificats au porteur représentant 5, 25 ou 100 actions INVEST «B», mis en circulation en Suisse par la Société Nominee de Genève, est payable dès le

19 février 1962

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie à Genève, sans formalité, à raison de

Fr. 0.806 net par action.

Le rapport original pour l'exercice au 30 novembre 1961 et sa traduction en français seront à disposition auprès de MM. Hentsch & Cie, Genève, vers le 15 mars.

Genève, le 19 février 1962. **Société Nominee de Genève.**

Rinsoz & Ormond S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 3 mars 1962, à 11 heures, au siège de la société, 1, rue du Collège.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 20 février 1962. Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions ou de justificatifs jusqu'au 1er mars 1962.

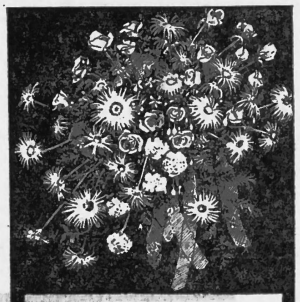
Vevey, le 15 février 1962. **Le conseil d'administration.**

Können Sie entscheiden?

... selbstverständlich ... sofern Sie eine Sache gründlich kennen.
Alle Finessen von Schreibmaschinen der Klasse Adler Universal lernt man aber erst im täglichen Umgang kennen und schätzen. Gerne helfen wir Ihnen, die richtige Entscheidung treffen, indem wir Ihnen diese vollausgerüstete Allround-Schreibmaschine vollkommen unverbindlich zur Probe überlassen. Ihr Anruf genügt.

ADLER Universal

büro-fürrer Abteilung Büromaschinen
Fraumünsterstrasse 13, Zürich 1, Telefon 27 15 50
Abt. Büromöbel, Tödistr. 48, Zürich 2 / Abt. Bürobedarf, Münsterhof 13, Zürich 1



Blumen
für Repräsentationspflichten

Arrangements, Schnittblumen
Topfpflanzen, Trauergebinde

KUDERLI Express-Blumendienst 051/27 92 77
Zürich, Talacker 50
City-Hochhaus
am Sihlportaplatz

Gärtnerei und Hauptgewächshäuser
Samen-Kuderli Dübendorf

Bestehendes

Auskunfts-, Inkasso-, Treuhand- oder Buchhaltungsbureau

zu übernehmen gesucht (Aktienübernahme, Beteiligung oder Interesseneinlage nicht ausgeschlossen).

Offerten unter Chiffre S 80244 an Publicitas Bern

Aufstrebende Firma der Büro- und Organisationsbranche auf dem Platz Basel sucht

Kapital

in Höhe von Fr. 200 000, oder Teilbeträge, zur Erhöhung ihres Aktienkapitals.

Offerten sind zu richten unter Chiffre A 3500 Q an Publicitas Basel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 24. Februar 1962, vormittags 10.30 Uhr
ins Savoy Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1961; Bericht und Antrag der Kontrollstelle
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahl der Kontrollstelle

Stimmkarten können bis und mit 22. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen
dem Bankhaus Rahn & Bodmer in Zürich
der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen
dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel
dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf
dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf
dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 12. Februar 1962 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 29. Januar 1962

Namens des Verwaltungsrates
der Präsident:
Gamper

Spar- und Leihkasse Balgach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. März 1962, 20 Uhr, im «Bad», Balgach.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1961.
3. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Februar 1962 an in unserem Bureau den Aktionären zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis und mit 3. März 1962, mittags, gegen Vorweisung der Aktien oder gegen Ausweis über deren Besitz, in unserem Bureau zu beziehen. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr abgegeben.

Balgach, den 19. Februar 1962. Der Verwaltungsrat.

Banque Commerciale S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 3 mars 1962, à 11 heures, au siège social, 2, place Neuve.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 3 mai 1961.
2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1961.
3° Rapport des vérificateurs des comptes.
4° Décisions sur l'utilisation du bénéfice et décharge aux organes responsables.
5° Nominations statutaires.
6° Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sur l'exercice 1961 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la banque.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres, récépissés ou avis de dépôt de banque de ces titres avant le 2 mars 1962 au siège de la banque.

Genève, le 20 février 1962. Le conseil d'administration.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!